

LE CHOIX **HORMETA'S CHOICE**
 POUR APPRIVOISER LE SOLEIL !
 TO TAME THE SUN !



HORMETA
 Switzerland

LA BEAUTÉ DYNAMISÉE PAR LES OLIGOÉLÉMENTS

HORMESOL

www.hormeta.ch



Crème solaire corps

Body sun cream



REVOLU SUN
(Haute protection)

Peaux claires ou intermédiaires
Peaux mates lors d'expositions extrêmes

Afin de mieux préserver l'éclat et le capital jeunesse de la peau, la Crème REVOLU SUN corps Haute protection associe des propriétés nourrissantes et protectrices¹.

- La vitamine B5 aide à diminuer l'inflammation et les démangeaisons de l'épiderme durant l'exposition au soleil et participe à sa réhydratation*.

(High protection)

Light or mixed skin
Olive skin during intense exposure

In order to better preserve the skin's smoothness, brightness and youth capital, REVOLU SUN High protection body cream combines nourishing and protective properties¹.

- Vitamin B5 helps to reduce inflammation and itching of the skin during sun exposure and plays a role in its rehydration*.

¹ Afin de mieux préserver l'éclat et le capital jeunesse de la peau, les Crèmes REVOLU SUN et la Crème solaire visage MER & MONTAGNE associent des propriétés nourrissantes et protectrices :

- Le complexe d'acides aminés spécifiques permet de prévenir les dommages cutanés et les rougeurs provoqués par les rayonnements lumineux.
- L'extrait de graines de tamarin protège la peau de la déshydratation et procure un agréable toucher velours.
- La vitamine E, anti-oxydante, aide à débarrasser la peau des radicaux libres engendrés par le soleil.
- Le beurre de karité aux vertus adoucissantes, hydrate* et nourrit les tissus en douceur.

Crème solaire visage

Face sun cream



MER & MONTAGNE
(Haute protection)

Peaux claires ou intermédiaires
Peaux mates lors d'expositions extrêmes

La peau du visage, mince et délicate, est très vite fragilisée lors de l'exposition au soleil. En montagne ou à la plage, elle doit faire face à des conditions extrêmes d'ensoleillement et de température¹.

- La vitamine B5 aide à diminuer l'inflammation et les démangeaisons de l'épiderme durant l'exposition au soleil et participe à sa réhydratation*.

Le soin complice et idéal en vacances !

(High protection)

Light or mixed skin
Olive skin during intense exposure

The skin of the face, thin and delicate, is very quickly weakened during exposure to the sun.

In the mountains or at the beach, it has to face extreme conditions of sunshine and heat¹.

- Vitamin B5 helps to reduce the inflammation and itching of the skin during exposure to the sun and plays a role in its rehydration*.

The ideal care partner on holidays !

Crème solaire
corps et visage

Body and face
sun cream



REVOLU SUN (Moyenne protection)

Peaux claires déjà hâlées

Dès l'arrivée des beaux jours, le corps ne demande qu'à se laisser hâler sous le soleil...

La Crème REVOLU SUN corps et visage Moyenne protection HORMETA associe des propriétés nourrissantes et protectrices afin de mieux faire face aux effets nocifs du soleil¹.

Sa texture onctueuse et non grasse est incroyablement légère. Facile d'application, elle permet d'obtenir un hâle sublime et uniforme !

(Medium protection)

Light already tanned skins

As soon as the good weather arrives, the body wants only to tan itself beneath the sun...

HORMETA REVOLU SUN body and face Medium protection cream combines nourishing and protective properties to better face the harmful effects of the sun¹.

Its creamy, non-greasy texture is incredibly light.

The tan is sublime and even !

¹ In order to better preserve the skin's smoothness, brightness and youth capital, REVOLU SUN cream and Face sun cream Mer & Montagne HIGH PROTECTION combine nourishing and protective properties :

- The complex of specific amino acids permits the prevention of skin damage and redness provoked by the sun.
- Tamarind seed extract protects the skin from dehydration and gives a pleasant velvety feel upon application.
- Vitamin E offers an additional antioxidant protection, by ridding the skin of free radicals created by light rays.
- Shea butter with emollient properties, gently hydrates* and nourishes the tissues.

HYDRA FLASH (corps et visage)

Lait bronzage parfait

Perfect tan milk



Véritable soin embellisseur apprécié des «fans» du soleil, un produit formulé pour laisser la peau douce, tout en la nourrissant.

Attention : Ce soin n'est pas un produit de protection solaire.

HORMETA recommande l'utilisation de produits HORMESOL de protection élevée pour aider la peau à se protéger des UVA et UVB.

- Les agents émoullissants, dont l'huile de carthame, permettent d'assouplir les tissus et de préserver la peau du dessèchement.

- Son extrait de fleurs de camomille, additionné d'azulène, aide à apaiser l'épiderme et prévenir des petites irritations dues à une exposition solaire modeste.

Le bronzage peut se peaufiner plus sereinement, le teint deviendra parfait !

(body and face)

Perfect tan milk, a genuine embellishing treatment appreciated by sun 'fans', product that is formulated to leave the skin feeling smooth whilst nourishing it.

Warning : This treatment is not a sun protection product.

HORMETA recommends the use of HORMESOL High protection products to help protect the skin against UVA and UVB.

- Emollient agents, including safflower oil, allow a softening of the tissues and a protection of the skin against drying.

- Its extract of camomile flowers, along with azulene, helps to soothe the skin and to prevent minor irritations due to modest sun exposure.

Tanning can be perfected more peacefully, the complexion becomes flawless !



EXTREME REPAIR Après soleil

L'émulsion Extreme Repair aide à prévenir du dessèchement cutané et soulage les tiraillements dus à une exposition prolongée.

Une stratégie de défense cellulaire active :

- Le MPC™ (Milk Peptide Complex) stimule la synthèse du collagène et aide à lutter contre le vieillissement cutané.

- Le Repair Complex® accélère le processus de réparation naturelle de l'ADN des cellules abîmées.

- Le collagène regonfle en eau les cellules déshydratées de la peau, lui redonnant ainsi souplesse et élasticité.

Un atout douceur incomparable :

- L'huile de germes de maïs et l'huile de carthame nourrissent et adoucissent les tissus.

- Le guaiazulène (principal actif de la camomille) calme et adoucit l'épiderme.

- Les oligoléléments, spécificité HORMETA, participent au maintien de l'intégrité de la peau.

RECOMMANDATIONS :

- Utilisez un soin de protection solaire adapté à votre type de peau.
- Évitez de vous exposer aux heures d'ensoleillement les plus chaudes.
- Recherchez l'ombre le plus possible.
- Protégez-vous avec des vêtements, chapeau à larges bords et lunettes de soleil.
- Protégez tout particulièrement les bébés, jeunes enfants et adolescents.
- Renouvelez fréquemment l'application pour maintenir la protection avant et après chaque baignade, après avoir transpiré ou vous être essuyé.

MISES EN GARDE :

- La surexposition au soleil est dangereuse; ne pas rester trop longtemps au soleil même si vous utilisez un produit de protection solaire, car il ne peut pas vous procurer 100% de protection.
- En diminuant la quantité de crème, vous diminuez nettement le niveau de protection.

After Sun

The top of the line when it comes to after sun care...

Milk Peptide Complex, Repair Complex, and Collagen help reactivate the auto-repair capacity of damaged cells and hydrate dehydrated cells.

Instant pleasure when its lactate texture touches the skin.

Instant beauty when absorbed by the skin.

You will feel the unique, light and fluid texture. Smooth it on for soft and healthy skin.

The silky texture soothes dehydrated skin after sun exposure. Real anti-age after sun care, helps prevent wrinkles and pigmentation spots.

*Hydratation des couches superficielles de l'épiderme
*Hydration of the upper layers of the epidermis

RECOMMENDATIONS :

- Use a solar protection treatment adapted to your skin type.
- Avoid exposure during the hottest parts of the day.
- Seek out shaded areas.
- Protect yourself with clothing, a broad-rimmed hat and sunglasses.
- Especially protect babies, young children and adolescents.
- Re-apply frequently to maintain protection before and after each swim, after perspiring or after drying yourself

WARNING :

- A sun care product cannot provide 100% protection.
- Do not stay in the sun for too long, even if you are using a sun protection product.
- Overexposure to the sun is a serious health hazard.
- By reducing the quantity of cream, you markedly reduce the level of protection

Made in Switzerland



Laboratoires HORMETA SA Route de Gilly - CH 1183 Bursins/Geneva
Tél: (+) 41 (0)21 824 09 10 - Fax: (+) 41 (0)21 824 19 35
info@hormeta.ch - www.hormeta.com

Distribué en France par : 2SCT - Technoparc - F 01630 Saint-Genis-Pouilly
Tél : 04 50 42 06 14 - Fax : 04 50 28 21 42
HORMETA product are distributed in selective channel